

Kraków, dnia 10 stycznia 2013 r.

Kierownik Zamawiającego:
Zarząd Spółki
„Warmia i Mazury” sp. z o.o.
ul. Kasprowicza 1
12-100 Szczytno

Organizator: „Warmia i Mazury” sp. z o.o. ul. Kasprowicza 1, 12-100 Szczytno

Uczestnik Konkursu: arch. Claudio Nardi, prowadzący działalność pod nazwą CLAUDIO NARDI ARCHITETTO, adres: Via Ippolito Pindemonte 63, 50-124 Firenze (Florencja), Włochy

Postępowanie Nr 431.8.2012

prowadzone zgodnie z Regulaminem Udzielania Zamówień Sektorowych przez Warmia i Mazury sp. z o.o. na: opracowanie koncepcji architektonicznej Terminala pasażerskiego regionalnego portu lotniczego planowanego do realizacji w ramach projektu pn.: Regionalny Port Lotniczy Olsztyn – Mazury (zapisanego w Indykatorywnym wykazie indywidualnych projektów kluczowych Regionalnego Programu Operacyjnego Warmii i Mazur na lata 2007-2013).

ODWOŁANIE

Korzystając z uprawnienia przyznanego uczestnikom postępowania konkursowego na mocy art. 51 i 52 *Regulaminu udzielania zamówień sektorowych przez „Warmia i Mazury” sp. z o.o.* w związku z postanowieniami rozdziału XXIV *Regulaminu Konkursu* „Środki ochrony prawnej przysługujące uczestnikom konkursu”, niniejszym wnoszę odwołanie od orzeczenia o wykluczeniu mnie jako uczestnika z postępowania konkursowego, zarzucając mu w szczególności:

- a) naruszenie postanowień *Rozdziału XVIII ust. 3 Regulaminu Konkursu* określającego

podstawy wykluczenia uczestnika z udziału w Konkursie oraz *Rozdziału XVIII ust. 3.1 Regulaminu Konkursu* – poprzez wykluczenie uczestnika z udziału w konkursie mimo braku spełnienia się po temu przesłanek obu *Regulaminów*

- b) naruszenie postanowień art. 12 ust. 1 pkt b, art. 13 ust. 1 i 2, art. 23 ust. 2, art. 28 ust. 3 i 4 *Regulaminu udzielenia zamówień sektorowych* (zwanego dalej *Regulaminem Sektorowym*) – w szczególności poprzez niewskazanie szczegółowej podstawy wykluczenia oraz pominięcie procedury wezwania uczestnika do uzupełnienia wniosku lub złożenia wyjaśnień, a tym samym bezpodstawne wykluczenie uczestnika i innych.

Wnoszę o uchylenie decyzji w przedmiocie wykluczenia mnie oraz o dopuszczenie mojej oferty do dalszego postępowania konkursowego.

Uzasadnienie

Dnia 27 listopada 2012 r. został przez mnie złożony Wniosek o dopuszczenie do udziału w Konkursie wraz ze wszelkimi wymaganymi *Regulaminem Konkursu* Załącznikami. W dniu 17 grudnia 2012 r. Organizator wezwał mnie do uzupełnienia braku dotyczącego Załącznika nr 2, który to brak następnie został przeze mnie uzupełniony. Mimo to w dniu 8 stycznia 2013 r. otrzymałem orzeczenie o wykluczeniu mnie przez Organizatora z dalszego postępowania konkursowego, którą to decyzję uważam za bezpodstawną i naruszającą zasady *Regulaminu*.

Za podstawę podjęcia takiego rozstrzygnięcia przyjęto brak spełnienia wymogów określonych *Regulaminem Konkursu*, co trudno uznać za zasadne.

Wezwanie do uzupełnienia braków, które otrzymałem od Organizatora, odnosiło się jedynie do braku własnoręcznego podpisu w ramce oznaczonej „własnoręczny podpis” w tabeli „Wykaz osób posiadających uprawnienia budowlane do projektowania” zamieszczonej w Załączniku nr 2. Jednakże data złożenia oświadczenia – 27 listopada 2012 r.- oraz własnoręczny podpis osoby składającej oświadczenie i potwierdzającej prawdziwość informacji w nim zawartych u dołu karty zatytułowanej Załącznik nr 2 były kompletne, poprawnie uzupełnione i nie wzbudziły wątpliwości Organizatora. W pozostałym zakresie – poza dodatkowym podpisem w tabeli - Organizator nie wskazał żadnych błędów, uchybień, ani nieścisłości czy też innego rodzaju braków w obrębie pozostałych elementów złożonej przeze mnie dokumentacji konkursowej. Informacja, iż załączone do wniosku dokumenty winny wykazać spełnianie przez uczestnika wymagań *Regulaminu Konkursu*, które zostało umieszczone w treści wezwania, stanowiło jedynie powtórzenie zapisu *Regulaminu*, zaś Organizator nie wskazał, by do któregośkolwiek z oświadczeń lub dokumentów zgłaszał wątpliwości lub wnosił o wyjaśnienie bądź uzupełnienie.

Co więcej, Organizator nie zgłosił także żadnych zastrzeżeń co do sposobu uzupełnienia braku,

który został wskazany przez niego w wezwaniu - tzn. w zakresie umieszczenia odrębnego podpisu w oznaczonym do tego miejscu.

Decyzja o wykluczeniu mojej osoby z Konkursu została powzięta w oparciu o zakwestionowanie sposobu oznaczenia daty złożenia oświadczenia zawierającego uzupełnienie braku. Oświadczenie zostało mianowicie złożone, zgodnie z prawdą, 19 grudnia 2012 r. co posłużyło Organizatorowi do stwierdzenia, iż oświadczenie dotyczy spełniania warunków w zakresie uprawnień na dzień oświadczenia zawierającego uzupełnienie braku, a nieudokumentowane pozostaje spełnianie tych warunków także w dacie upływu terminu składania Wniosków. Przyjęcie takiego sposobu rozumowania wydaje się jednak niedopuszczalne. Wszelkie czynności stanowiące uzupełnienia braków formalnych składa się bowiem z datą właściwą dla chwili składania oświadczenia zawierającego uzupełnienie. Złożenie takiego oświadczenia z datą wsteczną stanowiłoby fałszerstwo dokumentu. Nawet biorąc pod uwagę regulaminowy zapis, iż uprawnienia muszą być potwierdzone najpóźniej na dzień upływu terminu składania wniosków, stwierdzenie przez Organizatora, iż oświadczenie musi być złożone tylko i wyłącznie w dacie wskazującej na spełnianie warunków w czasie przed upływem końca terminu do składania Wniosku oznaczałoby zmuszenie uczestnika do antydatowania oświadczenia, co wydaje się niedopuszczalne. Nie mógłby on przecież poświadczyć, iż dokument został złożony w takiej formie w dacie wstecznej, skoro faktycznie doszło do tego w dacie późniejszej, co poprzedzało uruchomienie procedury uzupełnienia braków. Złożenie wniosku z datą wsteczną wiązałoby się ponadto dla uczestnika postępowania konkursowego składającego takie oświadczenie z ryzykiem pociągnięcia go do odpowiedzialności karnej /za fałszowanie dokumentów, poświadczenie nieprawdy, ewentualnie nawet próbę wprowadzenia w błąd w celu osiągnięcia korzyści/ oraz poniesienia odpowiedzialności przynajmniej poprzez wykluczenie go z dalszej procedury konkursowej /między innymi na podstawie art 12 ust. 1 pkt b *Regulaminu Sektorowego*/. Bez antydatowania oświadczenia, przy tak przyjętej wykładni zapisów *Regulaminu* okazałoby się, że pomimo wezwania do uzupełnienia braków i przewidywania takiej procedury w *Regulaminie Konkursu* oraz *Regulaminie Sektorowym* w rzeczywistości uzupełnienie braków w sposób, który nie skutkowałby wykluczeniem byłoby niemożliwe, co stanowi ewidentną sprzeczność z postanowieniami *Regulaminu* konkursowego i z *Regulaminem Sektorowym*. Ściśle ustalony kształt formularza nie pozwala bowiem na umieszczenie tam jakiegokolwiek innej daty, która mogłaby się odnosić do aktualności uprawnień w dacie upływu terminu do składania Wniosków, a byłaby inną datą niż data składania oświadczenia zawierającego uzupełnienie. Nadto konieczne jest podniesienie, iż nie jest prawdą, jakoby umieszczenie w oświadczeniu zawierającym uzupełnienie braku o podpis, daty 19 grudnia 2012 r. przesądzało w tym wypadku automatycznie, iż posiadanie wymaganych

uprawnień w dacie wcześniejszej nie zostało potwierdzone ani w danym dokumencie, ani też w ogóle w całości dokumentacji składającej się w całości na dokumentację złożoną przez wnioskodawcę. Należy bowiem zauważyć, iż brak formalny obejmował tylko i wyłącznie podpis w tabelce widniejącej na Załączniku nr 2, tymczasem prawdziwość oświadczenia w niej zawartego została potwierdzona z datą spełniającą wskazane przez Organizatora kryteria poprzez złożenie podpisu przez osobę składającą oświadczenie u dołu formularza. Prawdziwość danych zawartych w tabeli została potwierdzona już tym podpisem, złożonym terminowo, gdyż osoba składająca oświadczenie i potwierdzająca autentyczność zawartych w nim twierdzeń jest tą samą osobą, która miała potwierdzić podpisem informacje z tabeli. Nie ma więc podstaw do twierdzenia, iż w odpowiedniej dacie fakt posiadania uprawnień nie został potwierdzony. Konstrukcja formularza przewidująca miejsce na złożenie tego dodatkowego podpisu wydaje się być przewidziana przede wszystkim dla wypadków, gdy zachodzi różnica podmiotowa pomiędzy osobą wnioskodawcy składającego oświadczenie w Załączniku nr 2 i osobą, która posiada uprawnienia budowlane do projektowania. Taka różnica podmiotowa w niniejszej sprawie nie zachodziła. Uczestnicy byli zaś zobowiązani składać oświadczenia na przewidzianych przez Organizatora formularzach, złożenie uzupełnienia braków przy takiej konstrukcji druku w sposób czyniący za dość wysuniętym przez w Uzasadnieniu Wykluczenia Uczestnika wymaganiom co do daty w powiązaniu z aktualnością uprawnień właściwie nie był w ogóle możliwy. Jak wspomniano druk nie zawierał w ogóle odrębnej możliwości dookreślenia czasowego odnoszącego się wyłącznie do kwestii uprawnień, nie zaś do całego oświadczenia.

Kolejnym zarzutem podniesionym przez Organizatora, który wydaje się, że w decydującej mierze przesądził o wykluczeniu mnie z Konkursu, było stwierdzenie, iż w zasadzie żadne inne dokumenty, będące elementem złożonej przeze mnie dokumentacji konkursowej, nie potwierdzają, że w dacie upływu terminu składania Wniosków posiadałem odpowiednie uprawnienia. Na wstępie należy zaznaczyć, iż zaskakujące jest podniesienie takiego argumentu w uzasadnieniu decyzji o wykluczeniu z konkursu w sytuacji, gdy poprzednio wezwano mnie do uzupełnienia braków po dokonaniu przez Organizatora oceny złożonej przez mnie dokumentacji, a brak ten – jak podnoszono już wyżej – dotyczył wyłącznie rzeczoności podpisu i nie dopatrzone się innych braków, niedookreśleń, czy nieścisłości. W obecnym stanie rzeczy, Organizator oparł się między innymi na rzekomym zaistnieniu braków/nieścisłości, co do których nie miał wcześniej wątpliwości, a już na pewno nie dopełnił obowiązku zwrócenia się Wnioskodawcy, celem ich usunięcia. *Rozdział XVIII ust 3.1. Regulaminu Konkursu* (jak również art. 28 ust. 3 i 4 oraz art. 23 ust. 2 *Regulaminu Sektorowego*) przewiduje przecież zarówno procedurę zwrócenia się o uzupełnienie braków czy błędów, jak również wezwania Wnioskodawcy w razie powzięcia

wątpliwości co do treści dokumentów czy oświadczeń, do złożenia stosownych wyjaśnień. Skoro więc w obecnej ocenie Organizatora mankamenty tego rodzaju istnieją, to naruszono wcześniej postanowienia *Regulaminów* nie dążąc do ich usunięcia. W chwili obecnej tego rodzaju zarzuty nie powinny stać się przyczyną wykluczenia. Zadaniem Uczestnika Konkursu nie jest bowiem domyślanie się czy i w jakim zakresie Organizator ma wątpliwości co do treści oferty, skoro Organizator sam tych wątpliwości czy wezwań nie formułuje, a oferta została uzupełniona zgodnie z wezwaniem i odpowiada treści *Regulaminu Konkursu*.

Nade wszystko jednak, argumentu Organizatora przytoczonego powyżej nie można uznać za zgodny z prawdą. Załącznik nr 2 nie był jedynym dokumentem potwierdzającym posiadanie uprawnień. Wraz z wnioskiem złożono między innymi także Załącznik nr 1, który zawierał oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w konkursie, w tym także posiadanie odpowiednich uprawnień oraz wymaganej wiedzy i doświadczenia, złożony od początku w odpowiednim terminie, nie dotknięty żadnymi wadami przez osobę będącą jedynym wykonawcą projektu /o czym była mowa także w formularzu Wniosku/, który potwierdził swoje własne uprawnienia na dzień składania wniosku. Ponadto załączono także wraz z wnioskiem, w odpowiednim terminie, oświadczenie, iż wedle wiedzy wnioskodawcy nie istnieją podstawy do wykluczenia go z postępowania, a jedną z takich podstaw jest przecież brak stosownych uprawnień. Kwestią, która ma tutaj kluczowe znaczenie jest też fakt, iż Organizator ani nie sformułował dokładnie i szczegółowo wyliczenia potwierdzenia jakich elementów będzie wymagał dla oceny prawidłowości uprawnień, do czego był przecież zobowiązany choćby na podstawie postanowień art. 28 ust. 3 i 4 oraz *Rozdziału 3a § 7 pkt 6 Regulaminu Sektorowego /w Regulaminie Konkursu* została umieszczona tylko ogólne stwierdzenie, posiadające raczej charakter klauzulowy, hasłowy i nie dający konkretnych wskazówek, iż chodzi o posiadanie uprawnień do wykonywania określonego rodzaju działalności lub czynności, dysponowanie osobami posiadającymi odpowiedni potencjał – odpowiednie uprawnienia/, ani też nie nałożył na wnioskodawców żadnego obowiązku składania dodatkowych dokumentów lub oświadczeń. Organizator samodzielnie przygotował formularze, za pomocą których uczestnicy dostarczyć mieli wszelkich potrzebnych mu informacji, powinny być więc skonstruowane przez niego w taki sposób, aby po wypełnieniu ich przez uczestników Organizator był w stanie ocenić wszystkie potrzebne kryteria. Jeśli przewidziano sposób i zakres udzielania informacji, to nie sposób przyznać iż uczestnicy powinni ze swej strony udzielać jakichś informacji ponadto bez wezwania ich do tego i trudno też byłoby określić zakres takich informacji. Nie bardzo wiadomo też skąd wnioskodawca-uczestnik miałby taki obowiązek zdekodować. Zgodnie z art. 13 ust. 1 *Regulaminu Sektorowego* Zamawiający może żądać od wykonawcy dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu,

w takim przypadku jednak wymogi te będzie zawierała Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia, przy czym w niniejszym wypadku będzie to *Regulamin Konkursu*. Obowiązku dostarczenia dokumentów poza przewidzianymi przez Organizatora, jak omówiono, nie przewidziano. Zgodnie z ustępem 2 wspomnianego artykułu Organizator mógłby takich informacji zażądać w sposób przewidziany odpowiednią procedurą – także na podstawie art. 23 ust. 2 *Regulaminu Sektorowego*, czego jednak, jak zauważono, nie uczynił. W niniejszej sprawie, z uwzględnieniem poczynionych już uwag, wszystkie wymagane formularze zostały złożone. Także w *Rozdziale XII pkt 2 Regulaminu Konkursu* nie przewiduje się możliwości żądania dokumentów innych niż wskazano w *Regulaminie*, a te zostały złożone. Pozostaje więc niewiadomą, dlaczego Organizator uznał, iż uczestnik powinien był złożyć dokumenty i oświadczenia inne niż złożone, które potwierdzałyby posiadanie przez niego uprawnień wobec braku takiej dyspozycji, jak również nie wiadomo dlaczego Organizator uznał dokumentację przewidzianą przez siebie wcześniej za niewystarczającą.

Dla usunięcia wszelkich ewentualnych wątpliwości załączam wszelkie dokumenty potwierdzające posiadanie przeze mnie polskich uprawnień, których nie uwzględniłem w Załączniku nr 2, które są aktualne obecnie oraz które były ważne także w terminie zakończenia możliwości składania Wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie i przed upływem tego terminu, które jednocześnie stanowią potwierdzenie posiadania ważnych uprawnień włoskich, na mocy których zostały mi nadane. Do odwołania załączam Uchwałę nr 077/2008/W Małopolskiej Okręgowej Izby Rady Architektów z dnia 23 lipca 2008, która zawiera postanowienie o wpisaniu mnie na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów, Zaświadczenie Małopolskiej Okręgowej Rady Izby Architektów o posiadaniu uprawnień do pełnienia samodzielnych funkcji w budownictwie jako architekt bez ograniczeń, Zaświadczenie – wypis z listy architektów wydane dnia 04.04.2012 r., potwierdzające stan od 23.07.2008 r., ważne do dnia 30.06.2013 r., Decyzję z dnia 16.09.2008 r. Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego o wpisaniu do Centralnego Rejestru Osób Posiadających Uprawnienia Budowlane oraz Decyzję z dnia 26.06.2008r. nr W/22/2008 r. wydaną w imieniu Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej o nadaniu uprawnień budowlanych, która stanowi zarazem potwierdzenie posiadanych przeze mnie uprawnień zawodowych (odpowiedniego wykształcenia oraz praktyki zawodowej) oraz Wpis do Izby Architektów, Projektantów, Architektów i Konserwatorów Zieleni we Florencji (nr wpisu 2246) w języku włoskim i jego tłumaczenie przysięgłe na język polski.

Przyjęcie takiej konstrukcji formularza przez Organizatora, jaką posiada Załącznik nr 2 przesądza o utrudnieniu potwierdzenia w sposób, który z całą pewnością nie budziłby wątpliwości posiadanych uprawnień przez osoby będące obywatelami Państw Członkowskich Unii Europejskiej,

którzy zdobyli początkowo odpowiednie uprawnienia w innym kraju Unii Europejskiej, a następnie przeprowadzili procedurę ich nostryfikacji zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawaniu kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. Nr 63, poz. 394), co na dobrą sprawę stanowi naruszenie zasady swobodnego przepływu i świadczenia usług na terenie Unii Europejskiej oraz zasady niedyskryminacji obywateli Państw Członkowskich Unii Europejskiej, które jako podstawowe postanowienia prawodawstwa unijnego są bezpośrednio obowiązujące także na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, wbrew de facto treści *Regulaminu Konkursu*. Formularz pozwala na wskazanie jednego uprawnienia i jednej podstawy do dysponowania uprawnieniami. W stosunku do obcokrajowców powstaje więc wątpliwość czy umieszczona powinna zostać informacja o podstawowych, pierwotnych uprawnieniach (wpis), które w późniejszym czasie stały się podstawą przyznania – w sposób akcesoryjny - uprawnień na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, a bez których procedura nostryfikacji nie byłaby ważna, czy też należy wskazać uprawnienie przyznane w sposób pochodny na podstawie procedury uznania kwalifikacji. Choć organizator uznaje możliwość uczestnictwa w konkursie osób posiadających ważne uprawnienia wydane w innych państwa Unii Europejskiej, nie precyzuje sposobu ich wykazania. W Załączniku nr 2 znajduje się jedynie informacja, iż osoba posiadająca wykazane uprawnienia powinna być wpisana na listę członków właściwej Izby Samorządu Zawodowego Adwokatów, który to warunek był i jest przeze mnie spełniony, jednak bez obowiązku udokumentowania tego faktu. Domniemanie w kwestii wyboru podstaw przerzucono na wnioskodawcę, który zmuszony jest przyjąć, iż podanie pierwotnego źródła uprawnień wobec jednoczesnego potwierdzenia posiadania uprawnień również na gruncie ustawy polskiej poprzez podpisanie tego i innych załączników zawierających podobne oświadczenia jest wystarczające. Taka konstrukcja formularza sprawia jednak, iż w stosunku do obywateli innych Państw Członkowskich Unii Europejskiej, wobec przyjętej przez Organizatora postawy, wykazanie uprawnień zawsze może być określone jako niewyczerpujące i w zasadzie tylko obywatele polscy posiadający wyłącznie polskie uprawnienia i dysponujące wpisem do wyłącznie jednej – polskiej- Izby Architektów mogą wypełnić taki formularz w sposób nie budzący wątpliwości.

W Uzasadnieniu Wykluczenia Uczestnika Organizator powołał się także na fragment uzasadnienia wyroku Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 16 maja 2012 r., sygn. akt. KIO 914/12, gdzie skład Izby uznał, iż obowiązkiem wykonawcy jest sformułowanie oświadczeń w taki sposób, aby na ich podstawie zamawiający mógł dokonać oceny spełniania warunków, zamawiając zaś nie jest zobowiązany do dokonywania interpretacji oświadczeń czy domniemywać treści, która z tych oświadczeń nie wynika. W pierwszym rzędzie należy jednak podnieść, iż stan faktyczny

przedmiotowej sprawy różnił się od stanu faktycznego rozważanego przypadku w sposób zasadniczy, bowiem dotyczył innej sytuacji, mianowicie adekwatności uprawnień także do innej, oddzielnie opisanej inwestycji, która różniła się zakresem robót budowlanych, a podstawą późniejszego wykluczenia uczestnika stało się na dobrą sprawę nieprawidłowe dookreślenie poszczególnych, a wymaganych kwestii decydujących o posiadaniu uprawnień w danym zakresie poczynione tytułem uzupełnienia braków wskazanych przez zamawiającego. Kolejną kwestią jest, iż wykaz wymaganych uprawnień został przedstawiony przez zamawiającego w sposób szczegółowy i nie budzący wątpliwości w formie odpowiedniego katalogu zawierającego stosowne wyliczenie faktów bezwzględnie wymagających wykazania. Uczestnikom zaś pozostawiono wolną rękę w formułowaniu i precyzowaniu oświadczeń o spełnieniu wymagań, stąd też można im było zarzucić, iż spełnienie przewidzianych katalogiem kryteriów nie wynika wprost z nie dość precyzyjnie sformułowanego oświadczenia. Wobec jednoznaczności wymaganych elementów oświadczeń oraz wolnej ręki w ich redagowaniu, odpowiedzialność za wszelkie nieścisłości leżała w tym wypadku wyłącznie po stronie wykonujących. Powyższe różnice uniemożliwiają więc proste zastosowanie dokonanej w toku uzasadnienia konkluzji na gruncie niniejszej sprawy.

Występując z niniejszym odwołaniem legitymuję się interesem prawnym we wniesieniu środka ochrony w postaci odwołania a to dlatego, iż wykluczenie mnie z dalszego udziału w postępowaniu konkursowym pozbawia mnie możliwości uzyskania zamówienia, a w dalszej perspektywie możliwości jego realizacji, wskutek czego możliwym jest poniesienie przez mnie w tym zakresie wymiernej szkody.

Mając na względzie, iż Uzasadnienie Wykluczenia Uczestnika zostało mi doręczone dnia 08 stycznia 2013 r. termin wskazany w *Regulaminie Sektorowym* dla wniesienia niniejszego odwołania zostaje zachowany.

Mając powyższe na uwadze, wnoszę o uchylenie orzeczenia o wykluczeniu mnie z udziału w postępowaniu konkursowym oraz o ponowne dokonanie przez Organizatora czynności badania i oceny wniosku z uwzględnieniem wskazanych przez wnioskodawcę -uczestnika okoliczności oraz dokumentacji załączonej na potwierdzenie przytaczanych twierdzeń i złożonych oświadczeń, a w konsekwencji przywrócenie do udziału w postępowaniu konkursowym.

CLAUDIO NARDI
ARCHITETTO
Via Ippolito Pindemonte, 63
50124 Firenze
ITALIA
NRD CLD 51P03 G999E
P. IVA 01530360484

/-/ *Claudio Nardi*

Architetto

Załączniki:

- odpis odwołania wraz z załącznikami
- Uchwała nr 077/2008/W Małopolskiej Okręgowej Izby Rady Architektów z dnia 23 lipca 2008, która zawiera postanowienie o wpisaniu mnie na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów,
- Zaświadczenie Małopolskiej Okręgowej Rady Izby Architektów o posiadaniu uprawnień do pełnienia samodzielnych funkcji w budownictwie jako architekt bez ograniczeń,
- Zaświadczenie – wypis z listy architektów wydane dnia 04.04.2012 r., potwierdzające stan od 23.07.2008 r., ważne do dnia 30.06.2013 r.,
- Decyzja z dnia 16.09.2008 r. Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego o wpisaniu do Centralnego Rejestru Osób Posiadających Uprawnienia Budowlane,
- Decyzja z dnia 26.06.2008 r. nr W/22/2008 r. wydaną w imieniu Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej o nadaniu uprawnień budowlanych,
- Wpis do Izby Architektów, Projektantów, Architektów i Konserwatorów Zieleni we Florencji w języku włoskim
- Tłumaczenie przysięgłe na język polski - Wpisu do Izby Architektów, Projektantów, Architektów i Konserwatorów Zieleni we Florencji

Uchwała nr 077/2008/W
Małopolskiej Okręgowej Rady Izby Architektów
z dnia 23.07.2008 r.
w sprawie wpisu na listę członków Izby

Na podstawie

art. 5 ust 1 pkt.2 w związku z art. 19 ust. 2 oraz art.11 ust.1 i 2 Ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity : Dz. U. 2000 r. Nr 98, poz.1071 z późn. zm.)

postanawia się

wpisać Pana Claudio Nardi na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów

uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 15.07.2008 r., Pan Claudio Nardi zwrócił się do Małopolskiej Okręgowej Rady Izby Architektów o wpis na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów.

Na podstawie przedłożonych przez stronę dokumentów ustalono, że w/w posiada uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń nr W/22/2008 nadane decyzją Krajowej Rady Izby Architektów, z dnia 26 czerwca 2008 r.

W związku z tym, iż zostały spełnione przesłanki przynależności do Izby Architektów, określone w art.5 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów, należało orzec jak na wstępie.

Na podstawie art. 19 ust. 4 ustawy o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów, w związku z art. 129 § 1 kpa od niniejszej uchwały przysługuje odwołanie do Krajowej Rady Izby Architektów za pośrednictwem tut. izby, w terminie 30 dni od daty jej doręczenia.

Za Małopolską Okręgową Radę Izby Architektów:

Przewodniczący	- Borysław Czarakczew
V-ce przewodniczący	- Stanisław Deńko
V-ce przewodniczący	- Maria Janik
V-ce przewodniczący	- Marek Tarko
Sekretarz	- Bożena Nieroda
Skarbnik	- Andrzej Rymarczyk
Członkowie:	- Piotr Burak-Gajewski
	- Wojciech Chmielewski
	- Wojciech Dobrzański
	- Grzegorz Lechowicz
	- Maciej Nitka
	- Anna Serafin
	- Mariusz Twardowski

Otrzymują:

1. Wnioskodawca
2. Minister Infrastruktury
- 3.a/a

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

Ca



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW

Kraków, dnia 01.07.2009 r.

ZAŚWIADCZENIE

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów

zaświadcza, że

Pan mgr arch. Claudio Nardi,

zamieszkały: 50028 Tavarnelle Val Di Pesa , Strada Palazzuolo 43, posiadający uprawnienia do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej bez ograniczeń nr W/22/2008, wydane przez Krajową Radę Izby Architektów, dnia 26 czerwca 2008 r., jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów, pod numerem MP-1388.

Posiada polisę grupowego, obowiązkowego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej architektów, członków Izby Architektów.

arch. Borysław Czarakcziw
Przewodniczący
Małopolskiej
Okręgowej Rady Izby Architektów



ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

Zaświadczenie traci ważność z dniem 31 grudnia 2009 r.



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ

(wypis z listy architektów)

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

MGR INŻ. ARCH. CLAUDIO NARDI

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **W/22/2008**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-1388**.

Członek czynny od: 23-07-2008 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 04-04-2012 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2013 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:
Wojciech Dobrzański, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

MP-1388-56BB-E6AA-3E88-C271

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: www.izbaarchitektow.pl lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

str. 12



**GLÓWNY INSPEKTOR
NADZORU BUDOWLANEGO**

Warszawa, 2008-09-16

DOA/INN/600/590/08
AMR

DECYZJA

Na podstawie art. 88a ust. 1 pkt 3 lit. a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) oraz art. 104 § 1 i § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.),

CLAUDIO NARDI

mgr arch.

uprawniony na mocy decyzji

Krajowej Rady Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej

z dnia 26 czerwca 2008 r. Nr W/22/2008, L.dz. 279/KRIA/2008, Sygnatura akt: KRIA/W/40/2007

do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie

w specjalności architektonicznej

obejmującej projektowanie

bez ograniczeń

został wpisany

DO CENTRALNEGO REJESTRU OSÓB POSIADAJĄCYCH UPRAWNIENIA BUDOWLANE

pod pozycją 3880/08/U/C

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądania strony, zgodnie z art. 107 § 4 Kpa nie wymaga uzasadnienia.

Niniejsza decyzja jest ostateczna. W związku z powyższym, w oparciu o art. 12 ust. 7 ustawy Prawo budowlane stanowi podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie.

Strona może w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji wystąpić na podstawie art. 127 § 3 Kpa oraz stosownie do uchwały Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 9.12.1996r., sygn. akt OPS 4/96 z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Otrzymują:

1. Pan Claudio Nardi
Strada Palazzuolo 43
50028 Tavernelle di Pesa, Florencja
2. Krajowa Rada Izby Architektów
3. a/a



Z upoważnienia
GŁÓWNEGO INSPEKTORA NADZORU BUDOWLANEGO
WYKONAJCZELNIKA URZĘDU MIASTA WARSZAWY
Barbara Żastńska
Barbara Żastńska

**ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM**



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

KRAJOWA RADA IZBY ARCHITEKTÓW

L.dz. 279/KRIA/2008

Warszawa, dnia 26 czerwca 2008 r.

Sygnatura akt: KRIA/W/40/2007

DECYZJA nr W/22/2008

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118; z późn. zm.), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; z późn. zm.)

stwierdza się, że

Pan mgr arch. Claudio Nardi

syn Lido, urodzony 3 września 1951 r.

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową
i nadaje się

UPRAWNIENIA BUDOWLANE

w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Anisiewicz Dariusz _____

Członek KRIA

Bojczuk Arkadiusz _____

Członek KRIA

Jasiewicz Waldemar _____

Sekretarz KRIA

Kobyłański Paweł _____

Członek KRIA

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

Klimaszewska Izabela

Członek KRIA

NIEOBECNY

Mikos Marek

Skarbnik KRIA

Rozeń Piotr

Członek KRIA

Tomaszewski Tomasz

Członek KRIA

Zubel Henryk

Członek KRIA

Żak Sławomir

Prezes KRIA



ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

Otrzymują:

1. Gdy decyzja stanie się ostateczna: Claudio Nardi, Strada Palazuolo 43, 50028 Tavernelle Val di Pesa, Florencja, Włochy.
 - 1) Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego – w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane,
 - 2) Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów – jako wskazana przez wnioskodawcę – w celu wpisania na listę członków Izby.
2. a.a.

00-366 Warszawa, ul. Foksal 2. Tel.: (0-22) 827 85 14. Tel./fax: (0-22) 827 62 42
NIP: 525-22-28-219 Regon: 017466395 Konto: PKO BP SA X O/W-wa Nr 10 1020 1013 0000 0102 0003 2359

ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI,
PAESAGGISTI E CONSERVATORI
DI FIRENZE
Piazza Stazione 1 - 50123 FIRENZE

DOC. N. 133

Firenze, li 19 SET 2011

IL PRESIDENTE

DEL CONSIGLIO DELL'ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI,
PAESAGGISTI E CONSERVATORI DI FIRENZE

Visto l'art. 25 del R.D. 23 ottobre 1925, n. 2537;
Visto l'art. 11 del R.D. 27 ottobre 1927, n. 2145;
Visto l'art. 7 del D.L.L. 23 novembre 1944, n. 382;

attesta

che il Sig. Architetto NARDI CLAUDIO

nato il 03/09/1951 a PRATO

attualmente residente in STRADA PALAZZUOLO 43 50028 TAVARNELLE VAL DI PESA

è iscritto all'Albo degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori di Firenze

Sezione A Settore a architetto con matr.n. 2246 dal 18/05/1979

senza interruzione e senza alcun provvedimento disciplinare a suo carico.

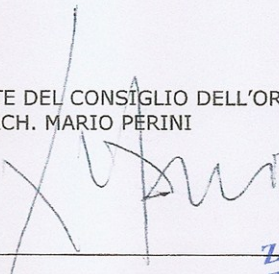
Iscrizioni precedenti (risultanze dagli atti in nostro possesso):

.....
.....

Si rilascia il presente certificato a richiesta dell'interessato per gli usi consentiti dalla legge.

libera
in carta
resa legale

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DELL'ORDINE
ARCH. MARIO PERINI



ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

La presente certificazione ha validità sei mesi dalla data del rilascio.

str.16



TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JEZYKA WŁOSKIEGO

Koniec tłumacza; uwagi tłumacza wyróżniono kursywą.-----

**IZBA ARCHYTEKTÓW, PROJEKTANTÓW, ARCHYTEKTÓW I
KONSERWATORÓW ZIELENI WE FLORENCJI** -----

Piazza Stazione 1 – 50123 Florencia -----

Dokument nr 133, Florencia, dnia 19.09.2011 -----

Prezes Zarządu Izby Architektów, Projektantów, Architektów i Konserwatorów
Zieleni we Florencji -----

Zgodnie z art. 25 Rozporządzenia z dnia 23 października 1925 nr 2537;-----

Art. 11 Rozporządzenia z dnia 27 października 1927 nr 2145;-----

Art. 7 Dekretu Legislacyjnego z dnia 23 listopada 1944 nr 382:-----

Zaświadczam, -----

że pan Architekt **NARDI CLAUDIO**, -----

urodzony dnia 03.09.1951 w Prato, -----

obecnie zamieszkały w Strada Palazzuolo 43 50028 Tavarnelle Val Di Pesa -----

jest wpisany na Listę Architektów, Projektantów, Architektów i Konserwatorów
Zieleni we Florencji, Sekcja A, sektor a architekt, nr wpisu: 2246 nieprzerwanie
od dnia 18.05.1979. Ponadto, zaświadcza się, że nie wszczynano wobec niego
postępowania dyscyplinarnego. -----

Poprzednie wpisy (zgodnie z posiadaną przez Izbę dokumentacją): *pole nie
wypełnione*-----

Niniejsze zaświadczenie wystawia się na wniosek zainteresowanego na cele
przewidziane ustawowo. Nie podlega opłacie skarbowej.-----

Prezes Zarządu Izby, Architekt Mario Perini, *podpis nieczytelny*-----

Koniec tłumaczenia, liczba stron: 1

*Ju, niżej podpisana, Anna Popławska, tłumacz przysięgły języka włoskiego,
zaświadcza, że treść niniejszego tłumaczenia jest zgołna z treścią przedłożonego
dokumentu sporządzonego w języku włoskim.
Tłumaczenie wydano w dwóch egzemplarzach*

Kraków, 21.09.2011

Nr Repertorium 88/2011

Anna Popławska



**ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM**